

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

Poskytovateľ: **Mesto Trebišov**
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00 331 996
DIČ: 2020773590
bankové spojenie: VÚB a. s.,
IBAN účtu: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
zastúpené: PhDr. Marekom Čižmárom, primátorom

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prijímateľ: **Hokejbalový klub ADLER Trebišov**
právna forma: združenie
sídlo: Berehovská 2172/9, 075 01 Trebišov
IČO: 42 324 491
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu (IBAN): SK81 0900 0000 0050 4991 5060
štatutárny orgán: Vladimír Lapitka, prezident

(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 147/2019 zo dňa 09.12.2019, na úhradu (časti) nákladov na aktivitu – prepravné, cestovné, účastnícky poplatok, nájomné, stravné, ubytovanie, športové potreby, správa a údržba ihriska, administratívne, diplomy, ceny, pitný režim, odmeny, zmluvné vzťahy, v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 31.10.2019 s číslom záznamu 44306/19.

Článok II.
Výška a čas použitia dotácie

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 5.492,00 eur (slovom: päťtisícštyristodeväťdesiatdva eur) na jeho účet uvedený v záhlaví, a to v splátkach, ktorých výšku a splatnosť prijímateľ oznámi poskytovateľovi. Celková výška dotácie bude poskytnutá najneskôr do 30.11.2020.

2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.
3. Oprávnené obdobie pre použitie dotácie je 1. január až 31. december 2020.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
 - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi;
 - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka;
 - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie;
 - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
 - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 7 bod 7.1. písm. e) až g) VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií.

Článok IV. Kontrola dotácie

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

Článok V. Sankcie

1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 8 VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % z poskytnutej dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalšou žiadosťou o dotáciu u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove, dňa 12. 02. 2020

V Trebišove, dňa 13. 02. 2020

PhDr. Marek Čižmár
primátor



Vladimír Lapitka
prezident



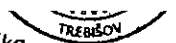
ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE DOTÁCIE

z Fondu na podporu športových klubov
podľa VZN mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií

44306/19

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA		Príloh:		
Názov (obchodné meno) ¹	Hokejbalový klub ADLER Trebišov			
Sídlo ²	075 01 Trebišov, Berehovská 2172/9			
Adresa na doručovanie	<input type="checkbox"/> x rovnaká ako sídlo <input type="checkbox"/> iná (uviesť)			
IČO	42324491			
Zapísaný v ³	<input type="checkbox"/> Obchodnom registri Slovenskej republiky, <input type="checkbox"/> Živnostenskom registri Slovenskej republiky, <input checked="" type="checkbox"/> Registri občianskych združení <input type="checkbox"/> inom registri			
Vedeným ⁴	Ministerstvo vnútra SR pod č.:VVS/1-900/90-40406; 15.11.2012			
KONTAKTNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA ⁵				
Meno a priezvisko štatutára (resp. osoby oprávnenej konať za žiadateľa)	Vladimír LAPITKA st.			
E-mailová adresa	lapitka@nettrebisov.sk			
Telefonický kontakt	0905 332 994			
ŠTATISTICKÉ UKAZOVATELE				
Členská základňa ⁶	Mládež do 15 rokov	30		
	Mládež 15 – 23 rokov	45		
	Viac ako 23 rokov	Trebišovčan	16	
		Iný	7	
Najvyššie dosiahnuté umiestnenie na súťažiach ⁷	Mládežnícke kategórie <input type="checkbox"/> jednotlivec (pár) <input checked="" type="checkbox"/> družstvo	Postupová	Úroveň súťaže: Slov.hokejbal.extraliga	Umiestnenie: 7
		Jednorazová	Úroveň súťaže: Slov.pohár	Umiestnenie: 3
	Seniorské kategórie <input type="checkbox"/> jednotlivec (pár) <input type="checkbox"/> družstvo	Postupová	Úroveň súťaže: regionálna	Umiestnenie:
		Jednorazová	Úroveň súťaže:	Umiestnenie:
Reprezentácia SR ⁸ 2				
Akcia pre verejnosť ⁹	Názov:	1. Turnaj základných a stredných škôl 2. Turnaj veteránov – vlastný rozpočet		
	Dátum konania:	1. September 2019 2. Október 2019		
	Cieľová skupina:	1. Žiaci základných a stredných škôl 2. Verejnosť		
	Počet účastníkov:	1. 110		
FINANCOVANIE				
Celkový rozpočet ¹⁰	15.000			
Výška požadovanej dotácie	10.000			
Účel použitia požadovanej dotácie	Prepravné, cestovné, účastnícky poplatok, nájomné,			

	stravné, ubytovanie, športové potreby, správa a údržba ihriska, administratívne, diplomy, ceny, pitný režim, odmeny, zmluvné vzťahy, a podobne.
Bankové spojenie žiadateľa ¹¹	SLSP a.s. Trebišov – Slovenská sporiteľňa a.s.
Číslo účtu v banke žiadateľa (IBAN) ¹²	SK81 0900 0000 0050 4991 5060
PRÍLOHY K ŽIADOSTI¹³	
<p>Žiadateľ podľa čl. 2 ods. 2.3. a čl. 4 bod 4.4. VZN k žiadosti prikladá tieto prílohy:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) doklad o registrácii v príslušnom registri, b) doklad o tom, že žiadateľ je majiteľom bankového účtu, ktorý uviedol v žiadosti, c) doklad preukazujúci oprávnenie osoby konať za žiadateľa, ktorý je právnickou osobou, ak toto oprávnenie nevyplýva zo zápisu oprávnenej osoby v príslušnom registri, d) doklad o tom, že voči žiadateľovi nie je vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, nebol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo konkurz nebol zrušený pre nedostatok majetku, nebol oddĺžený alebo jeho oddĺženie nebolo zrušené pre nepoctivý zámer, nie je voči nemu začaté reštrukturalizačné konanie a nie je v reštrukturalizácii, e) doklad o tom, že voči žiadateľovi nie je vedené exekučné konanie, f) výpis z registra trestov právnických osôb, g) doklad o tom, že žiadateľ je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak ide o žiadateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.¹⁴ 	
OSOBITNÉ VYHLÁSENIA	
<p>Žiadateľ vyhlasuje, že <input type="checkbox"/> je / x nie je platcom DPH. Žiadateľ berie na vedomie, že na poskytnutie dotácie podľa VZN nemá právny nárok.</p>	
POČET PRÍLOH, ZÁVEREČNÉ VYHLÁSENIA A PODPIS ŽIADATEĽA	
Počet príloh, ktoré sa prikladajú k tejto žiadosti	14
<p>Žiadateľ vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v tejto žiadosti (vrátane príloh) sú správne, pravdivé a úplné. Zmenu údajov uvedených v žiadosti oznámi žiadateľ mestu Trebišov bez zbytočného odkladu.</p>	
Meno, priezvisko a funkcia osoby oprávnenej konať za žiadateľa ¹⁵	Vladimír Lapitka st.-prezident klubu
Dátum	31.10.2019
Podpis ¹⁶	



Poznámky:

V prípade alternatív uvedených políčkami je potrebné správnu možnosť označiť zaškrtnutím príslušného políčka.
 Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií (v texte len „VZN“) je zverejnené na webovej stránke mesta Trebišov <http://www.trebisov.sk/vseobecne-zavazne-nariadenia/21557>